

# VI INVITIAMO nell'U.R.S.S.

Negli ultimi anni il turismo internazionale è diventato una delle forme più popolari degli scambi culturali tra paesi e continenti. Nel 1965 più di 105 milioni di turisti hanno viaggiato per il mondo. Questa cifra dà una idea dell'ampiezza del movimento.

L'Unione Sovietica non ne resta al di fuori. Il numero delle persone che non si accontentano di conoscere il nostro paese attraverso i libri e le trasmissioni radiofoniche cresce di anno in anno. Si può affermare che la popolarità dell'URSS, come paese turistico, andrà crescendo, perché i luoghi da visitare sono innumerevoli e l'ospitalità del popolo sovietico è tradizionale. Nel 1965 il numero degli stranieri che hanno visitato l'Unione Sovietica è stato di un milione e 260 mila, raddoppiando nel corso degli ultimi dieci anni. Noi vogliamo che il nostro paese sia tra i più attrezzati dal punto di vista turistico e a questo scopo prendiamo fin da ora tutte le serie di misure per sviluppare particolarmente la ricezione alberghiera. In tre o quattro anni potremo disporre di 70 nuovi alberghi che potranno accogliere fino a 45 mila persone. Circa 40 centri turistici sono interessati a questo programma.

Leningrado da sola disporrà di quattro mila nuove camere d'albergo e Kiev altrettanto; non meno di 5 mila posti sono previsti per le città dell'Asia Centrale Tashkent, Samarkand, Buhkara e Douchambé; grandi lavori di costruzione si sono avviati nelle città balneari del Caucaso del Nord, sul litorale del Mar Nero, in numerose regioni della Siberia e dell'Estremo Oriente. La nostra capitale vedrà la sua infrastruttura alberghiera arricchirsi di diverse migliaia di posti. Un personale di 25.300 mila persone sarà necessario per i nuovi alberghi e ristoranti. Noi usiamo un'attenzione particolare a questo importante problema.

Ogni anno si fanno trasformazioni. Il nostro servizio dei turisti stranieri subisce anche esso dei cambiamenti. Noi consideriamo come base il vecchio tipo di servizio, cioè noi mettiamo a disposizione del turista un insieme di servizi pagati in anticipo. Siamo comunque pronti ad adottare

zioni balneari della Crimea e del Caucaso. Questi itinerari hanno numerosi vantaggi e, sia mo certi incontreranno il favore del viaggiatore. Basta ricordare che l'estensione del turismo nell'Unione Sovietica tocca anche i centri di riposo; ci si può riposare nelle celebri stazioni balneari, come Sochi e

programmi comprendono opere, balletti, concerti conosciuti nel mondo intero, concerti sinfonici, recitals, ecc. Durante «Inverno Russo» si può passeggiare in troika, fare della piccola slitta sulle montagne russe e partecipare ad altri tradizionali festeggiamenti.

Infine, tenendo conto del crescente interesse dei viaggiatori automobilistici, l'Intourist pone una particolare attenzione allo sviluppo del turismo automobilistico estero nell'Unione Sovietica. Nel nostro Paese si possono vedere molte cose interessanti al volante di una vettura. Appassionanti itinerari attraversano la Russia Centrale, molte cose attraenti attendono anche il turista in Crimea e nel Caucaso. L'enumerazione di tutto quello che l'automobilista potrà vedere lungo il Gran circuito del Caucaso, occuperebbe un libro. Noi creiamo per gli automobilisti una rete sempre più vasta di camping, motels e stazioni di servizio. L'Intourist può noleggiare ai turisti delle vetture «Volga», «Moskvitch» o «Tchanka» e anche pullman alle agenzie.

I viaggi in battello sul Volga, lo Dniepr e il Danubio, la caccia in Crimea, nel Caucaso, nel Pamir e sul Baikal, le crociere sul Mar Nero e Baltico, tutto ciò e molte altre cose ancora attendono il turista estero.

Guide e interpreti aiuteranno i nostri ospiti a fare conoscenza dei nostri paesi. L'Intourist va oltre i desideri dei suoi clienti ed organizza volentieri visite ad imprese industriali, stabilimenti pubblici, istituti, scuole, ospedali, kolhoz e sovkoz.

Il turismo estero nell'URSS vede aprirsi immense prospettive. Il Paese dei primi spuntik e dei primi cosmonauti è lieto di accogliere i turisti aprendo loro tutte le porte.

**Victor Boichenko**  
Presidente della Società Anonima dell'URSS per il turismo estero «Intourist»



1° Maggio a Mosca

poco a poco delle forme più flessibili, seguendo i desideri e i gusti dei nostri clienti. Nel 1965 per esempio l'Intourist ha ricevuto individualmente dei turisti esteri non solamente di classe «lusso», ma anche dei turisti di prima classe e di classe «turistica». Ci si pone ugualmente di dare ai turisti dei servizi più vari, riducendone i prezzi.

Si pone l'accento sul soggiorno di cura e di riposo nell'URSS, in particolare nelle sta-

zioni balneari della Crimea e del Caucaso. Questi itinerari hanno numerosi vantaggi e, sia mo certi incontreranno il favore del viaggiatore. Basta ricordare che l'estensione del turismo nell'Unione Sovietica tocca anche i centri di riposo; ci si può riposare nelle celebri stazioni balneari, come Sochi e

programmi comprendono opere, balletti, concerti conosciuti nel mondo intero, concerti sinfonici, recitals, ecc. Durante «Inverno Russo» si può passeggiare in troika, fare della piccola slitta sulle montagne russe e partecipare ad altri tradizionali festeggiamenti.

Infine, tenendo conto del crescente interesse dei viaggiatori automobilistici, l'Intourist pone una particolare attenzione allo sviluppo del turismo automobilistico estero nell'Unione Sovietica. Nel nostro Paese si possono vedere molte cose interessanti al volante di una vettura. Appassionanti itinerari attraversano la Russia Centrale, molte cose attraenti attendono anche il turista in Crimea e nel Caucaso. L'enumerazione di tutto quello che l'automobilista potrà vedere lungo il Gran circuito del Caucaso, occuperebbe un libro. Noi creiamo per gli automobilisti una rete sempre più vasta di camping, motels e stazioni di servizio. L'Intourist può noleggiare ai turisti delle vetture «Volga», «Moskvitch» o «Tchanka» e anche pullman alle agenzie.

I viaggi in battello sul Volga, lo Dniepr e il Danubio, la caccia in Crimea, nel Caucaso, nel Pamir e sul Baikal, le crociere sul Mar Nero e Baltico, tutto ciò e molte altre cose ancora attendono il turista estero.

Guide e interpreti aiuteranno i nostri ospiti a fare conoscenza dei nostri paesi. L'Intourist va oltre i desideri dei suoi clienti ed organizza volentieri visite ad imprese industriali, stabilimenti pubblici, istituti, scuole, ospedali, kolhoz e sovkoz.

Il turismo estero nell'URSS vede aprirsi immense prospettive. Il Paese dei primi spuntik e dei primi cosmonauti è lieto di accogliere i turisti aprendo loro tutte le porte.

**Victor Boichenko**  
Presidente della Società Anonima dell'URSS per il turismo estero «Intourist»

PER INFORMAZIONI SU VIAGGI IN U.R.S.S. E MATERIALE ILLUSTRATIVO GRATUITO RIVOLGETEVI ALL'INTOURIST - Via Clitunno, 46 - Roma - T. 867749

# UN NUOVO PRIMATO CASTOR SUPERAUTOMATIC 572



**CON ECONOMIZZATORE**

**MAGGIORATO L'EFFETTO DRODINAMICO**

Lava otto volte per giro. Oltre alla normale azione di lavaggio, ad ogni ottavo digiro il cestello, sbattendo sulla superficie dell'acqua, provoca dei getti verso l'interno che colpiscono gli indumenti e li attraversano. Si ha così un lavaggio più accurato, con maggior penetrazione di acqua nelle fibre del tessuto.

**UNA SUPERSICUREZZA PER IL VOSTRO CORREDO**

Nessun trascinamento meccanico. Il cestello ottagonale assicura una perfetta rotazione della biancheria, senza che questa venga agganciata da trascinamenti. Sono le pareti piane del cestello, infatti, a far ruotare la biancheria, determinando, per effetto dinamico, un cuscinetto d'acqua, che evita lo sfregamento dei panni sul metallo.

**TRATTAMENTO SPECIALE PER LA BIANCHERIA FINE**

Che delicatezza! Durante questa speciale operazione, l'acqua, raggiunta il livello maggiorato, si agita al di sotto della biancheria come mossa da una mano gentile.

**STESSO INGOMBRO, MAGGIOR CAPACITA' LAVANTE**

È tutto spazio utile. Il cestello ottagonale è più capace perché, all'interno, tutto lo spazio è a disposizione della biancheria. Nei modelli normali, infatti, i trascinamenti occupano un volume corrispondente a circa un chilo di biancheria. Ecco perché nel cestello ottagonale, dove non ci sono trascinamenti, c'è più posto per il bucato!

**GARANZIA TUNDISH**

Un'altra grande esclusività. Castor è l'unica casa italiana che applica, a norme internazionali, il dispositivo Tundish, riconosciuto obbligatorio secondo le leggi sanitarie vigenti in diversi Paesi d'Europa. Il Tundish evita, in caso di depressione, il possibile inquinamento dell'acqua potabile ed il pericolo di immettere in circolazione nelle tubazioni impurità e residui saponosi dannosi alla salute.

**E IMMUTATO IL BUON PESO CASTOR**

— 6 modelli di superlavatrici a partire da L. 89.000

**ASSISTENZA TECNICA CASTOR IN TUTTI I COMUNI D'ITALIA**

**Primavera - Estate 1966**

In tutti i negozi dell'ORGANIZZAZIONE

## VITTADELLO

troverete le confezioni delle migliori marche in milioni di capi confezionati in tutte le misure, per

### UOMO - DONNA - BAMBINO

**ABITO lana uomo Alexander L. 16.500**

**TAILLEURS Emmy L. 10.500**

**GIACCA Princeps L. 12.500**

**CALZONI pura lana L. 3.700**

**CENTRI di VENDITA**

## VITTADELLO

**IN TUTTA ITALIA**

SOLO QUESTO MARCHIO È VITTADELLO

### ANNUNCI ECONOMICI

4) **AUTO-MOTO-CICLI** L. 50

**AUTONOLEGGIO RIVIERA ROMA** - Prezzi giornalieri feriali validi sino al 31 ottobre 1966 (inclusi km. 50):

Fiat 500 D	L. 1.150
Bianchina 4 posti	L. 1.400
Fiat 500 D Garancia	L. 1.600
Bianchina Garancia	L. 1.600
Bianchina Spider	L. 1.650
Fiat 150 (600 D)	L. 1.650
Fiat 150 Transformabile	L. 1.700
Fiat 150 Multipla	L. 1.900
Fiat 850	L. 2.100
Austin A-40/S	L. 2.200
Volkswagen 1200	L. 2.300
Fiat 1100 D	L. 2.300
Fiat 850 Coupé	L. 2.500
Fiat 850 Fam. (8 posti)	L. 2.600
Fiat 1100 R	L. 2.600
Fiat 1100 D S.W. (Fam.)	L. 2.650
Fiat 850 Spider	L. 2.750

**CONCORSO Ministero Tesoro** - Gazzetta Ufficiale 12 aprile - 200 posti Operatori Tecnici Aggiunti

**I.B.M.** a titolo studio media inferiore Avviamento - Informazioni presso Centro Istruttivo «I.B.M.» autorizzato METODO - Via Ennio Quirino Visconti 11 tel. 384577 ore 9/21.

### AVVISI SANITARI

## ENDOCRINE

Gabinetto medico per la cura delle «sue» disfunzioni e debolezze sessuali di origine nervosa, psichica, endocrina (neuropatia, deficienza ed anomalie sessuali). Visite premaritali. Dott. P. MONACO, Roma Via Virinale, 39 (Stazione Termini - Scala sinistra, piano secondo, int. 4. Orario 9-12, 16-18 escluso il sabato pomeriggio e nei giorni festivi. Fuori orario, nel sabato pomeriggio e nei giorni festivi si riceve solo per appuntamento. Tel. 471.110 (Aut. Com. Roma 16019 del 25 ottobre 1965).

## MORRUIDI

Cure rapide indolori nel Centro Medico Esquilino VIA CARLO ALBERTO, 43

Medico specialista dermatologo

**DOCTOR DAVID STROM**

Cura elettro-antibatteriale senza operazione delle

**EMORROIDI e VENE VARICOSE**

Cura delle complicazioni: ragadi, fibriti, eczemi, ulcere varicose

**VENI E R. P. E. L. E. DISFUNZIONI SESSUALI**

VIA COLA DI RIENZO n. 152

Tel. 351.561 - Ore 8-20; festivi 8-13 (Aut. M. San. n. 7322158 del 20 maggio 1959)